



渠務 之聲

Channel

2022年3月 第108期



P.2

渠心抗疫 污水監察



專

訪

副署長徐仕基先生

P.9

編者的話

新型冠狀病毒變異株 Omicron 今年 1 月初觸發本港第五波疫情，令確診人數在短時間內急劇上升。鑑於本地疫情非常嚴峻，政府迅速收緊社交距離措施，務求遏止病毒繼續擴散。為了保持社交距離，同事在農曆新年期間盡量避免出外拍照；因此，原定今期刊載的《渠記相簿——節日》不得不取消。

今期《渠務之聲》雖然沒有《渠記相簿》，但內容依然豐富，當中除了包括副署長徐仕基先生（下稱「徐 Sir」）的專訪以及關於本署參與污水檢測工作的文章外，還特別增設號外介紹本署同事所參與的多項抗疫工作，敬請留意。

特別一提的是，徐 Sir 在專訪中不但暢談自己的工作經驗、對部門的印象和工餘嗜好，而且給同事寄語。大家可透過專訪內容深入認識徐 Sir。

此外，大家可從有關本署參與污水檢測工作的文章中得悉，儘管疫症肆虐，本署很多前線同事每天仍以繼夜地

投入污水檢測工作，甚至連在農曆新年期間也沒有休假，希望可盡早找出隱形患者，讓患者得以接受隔離治療，藉此為抗疫作出貢獻。另外，大家亦可透過號外了解一下本署同事所參與的多項抗疫工作，包括執行強制檢測行動、協助當局以鐵路運送供港抗疫物資、為建造社區隔離設施提供渠務支援服務等。本署同事秉持專業精神堅守崗位，努力為市民服務，實在令人敬佩！

在這抗疫關鍵時期，我藉此呼籲各同事和讀者，嚴格遵守各項相關防疫規例，同心抗疫。由於我們有香港政府作為主體抗疫領導，亦有中央人民政府及本港社會各界大力支持，所以我深信香港人只要上下一心，定能安然渡過第五波疫症爆發的難關，最終在抗疫戰中取得勝利！



《渠務之聲》
總編輯
張煒綸



目錄

Contents

2022年3月 第108期

- 02 新型冠狀病毒污水監測系統的改善措施
- 05 發展局局長率領同事派發「防疫服務包」
- 06 勇奪 2022 年日內瓦國際發明展獎項
- 09 專訪渠務署副署長徐仕基先生
- 11 第二十屆香港職安健大獎分享會暨頒獎典禮
- 13 「下水水」登陸洞穴式虛擬實境短片
- 15 國際環保博覽 2021
- 17 渠務署化驗室和化驗師榮獲
2021-22 年度檢測認證人力發展嘉許計劃獎項
- 19 渠務署 2021 年聖誕幸運大抽獎
- 21 Hello 同學你好！
- 23 渠記遊戲皇：自己找答案（二）
- 24 渠記遊戲皇：自己找答案 抽籤儀式及答案公布
- 25 渠務之星
- 28 親善探訪計劃
- 29 走遍海陸空的測量主任——首席測量主任（工程）陳國華先生
- 31 慎防公職人員行為失當（四）
- 32 愛跑·河上鄉
- 33 渠記廚房節日系列——中秋冰皮月餅製作班
- 34 渠記廚房節日系列——聖誕甜品製作班
- 35 「友·導向」師友計劃（2021-2022）
- 36 暖暖心意 Box of LOVE
- 37 「愛·關懷」——「福米相贈暖長者」活動
- 38 「愛·耀能」——元朗排水繞道生態保育導賞團
- 39 家有喜事
- 39 步步高陞

渠務之聲編輯委員會

總編輯：張煒綸

委員：朱翠琼 鄭凱怡 趙斯靜 趙穎莊
梁亦嵐 呂振龍 殷靜兒 余鎮城
余芷儀 袁皓茵

攝影：范錦成

投稿及查詢：殷靜兒

電話：2594 7093

傳真：3104 6423

網址：https://www.dsd.gov.hk/TC/Publicity_and_Publications/DSD_Newsletter/index.html

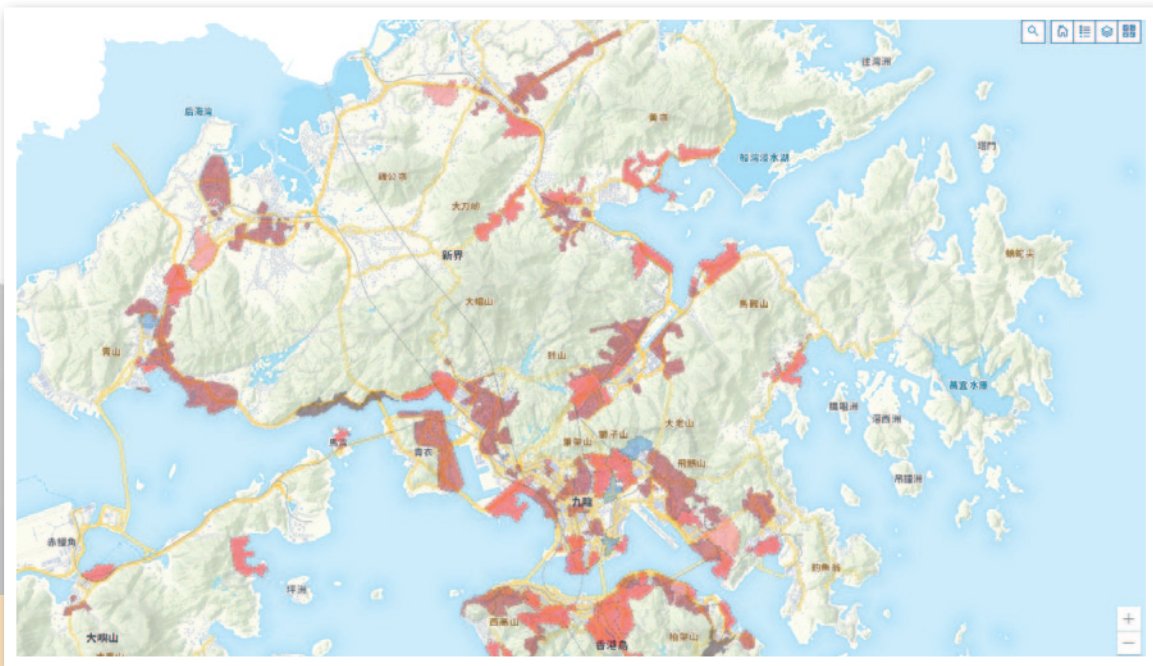
新型冠狀病毒污水監測系統的改善措施



行政長官林鄭月娥女士（中）與環境局局長黃錦星先生（右二）於 2022 年 2 月 2 日到訪堅尼地城的污水採樣點，聆聽署長彭雅妮女士（左二）講解污水採樣工作

本署自 2020 年 10 月起一直聯同環境保護署（環保署）和香港大學跨學科團隊在社區進行渠網分析工作以及策劃取樣檢測工作，藉以監測污水中的新型冠狀病毒。

團隊從經驗中不斷學習，並在 2021 年 2 月開始推行了一連串加強措施。直至 2022 年 3 月中，本港的固定監測點已由最初的 26 個增加至超過 150 個，而覆蓋人口亦由 100 萬人大增至超過 500 萬人，相當於本港約七成人口。此外，每日污水採樣量同樣大幅增加，現在我們只需大概兩天便能完成所有固定監測點的污水病毒監測工作。我們一旦發現有固定監測點的污水樣本對病毒監測結果呈陽性反應，便會迅速追蹤監測點上游的污水井以進一步採取污水檢測行動。為了提高病毒追蹤效率，我們過去一年在固定監測點的上游選取了超過 1 000 個污水井作為臨時備用監測點，並到場實地考察部署日後的採樣工作。



數碼平台和地理信息系統（ArcGIS）

實行資訊數碼化亦是我們的主要改善措施。團隊利用數碼平台和地理信息系統（ArcGIS）全面記錄污水採樣地點、污水管道、污水收集區、監測結果等資料，並與環保署分享數據。這個平台讓團隊能在疫情急速變化的情況下有效地監測病毒在區內傳播的狀況，從而靈活快速地部署採樣策略。

在日常污水採樣工作方面，我們除了使用設置在污水井外、需要工作人員看守的自動採樣機外，還引入了能安裝在污水井內的自動採樣機（In-manhole auto-samplers）。這種井內自動採樣機毋須看守，工作人員可以根據實際需要預設採樣時段，令採樣安排變得更靈活。此外，井內自動採樣機能在無需工作人員看守的情況下用於狹窄的行人路和馬路，既能減省人手，又能減低採樣工作對市民和道路使用者的影響。



污水井內的自動採樣機
(In-manhole auto-samplers)



污水樣本



污水採樣機

第五波新冠疫情嚴峻，抗疫工作刻不容緩。本署會繼續在各區加強採集污水樣本進行冠狀病毒檢測，務求找出更多新冠肺炎隱形患者，協助政府截斷病毒在社區的傳播鏈。



機電工程部
高級工程師

吳嘉榮

工作感受分享：



位於堅尼地城的採樣點



工作人員打開污水井蓋採集污水樣本



工作人員為採樣點架設圍欄

「自第五波疫症爆發以來，本港一直處於抗疫持久戰的狀態中，公營醫療系統亦因而面臨嚴峻考驗。在疫症肆虐的情況下，抗疫前線人員忙得不可開交，疲憊不堪。我們身為抗疫人員的一分子，深深體會到公務員團隊和社會各界人士在抗疫方面努力不懈的精神。

事實上，採集污水樣本並非如大眾想像般簡單。由於本港人煙稠密，我們要在盡量不影響市民日常生活（如避免在繁忙的馬路採樣）的前提下選取合適的污水沙井作為監察點並不容易。此外，我們在工作時須爭分奪秒，既要仔細研究地區污水系統網絡的覆蓋範圍，也要實地視察現場環境，從而了解錯綜複雜的社區污水系統網絡，務求及早準確無誤地找出具代表性的污水沙井，以便採集合適的污水樣本。

鑑於第五波疫情急速變化，我們在農曆新年期間亦繼續進行污水監測工作。我們每天除了要在極短時間內安排污水監察團隊到特定的戶外污水井連續數小時採集污水樣本以配合當日的研究和分析工作外，還要日以繼夜地執行相關的協調工作。記得在 2022 年 2 月，我們團隊連續三個早上在氣溫低至攝氏 8 度的情況下於清晨時分準時到達指定監察點，並冒著風雨採集污水樣本。然而，同事及承建商不但從未因工作辛苦而抱有怨言，反而團結一心為香港市民服務，希望能共克時艱，早日戰勝疫症。」

香港及離島渠務部
工程師

楊偉誠

香港及離島渠務部
工程督察

陳俊傑

發展局局長率領同事派發 「防疫服務包」



發展局局長黃偉綸先生（前排左七）、發展局常任秘書長（規劃及地政）甯漢豪女士（前排左六）、發展局常任秘書長（工務）劉俊傑先生（前排右六）、發展局副局長廖振新先生（前排左五）、本署署長彭雅妮女士（前排右五）與發展局轄下另外八個部門首長及同事一起參與派發「防疫服務包」活動

渠務署同事在4月2日及3日經歷了分秒必爭的「抗疫48小時」，協助發展局統籌在4月4日於鯉魚涌向居民包括基層家庭派發「防疫服務包」的活動。當日發展局局長黃偉綸先生聯同發展局及其轄下部門署長、同事一同派發「防疫服務包」，帶出「眾志成城，團結抗疫」的信息。渠務署同事在4月1日晚上接獲邀請幫忙統籌「防疫服務包」派發活動，4月2日隨即安排同事雨中實地考察、編排路線、直到晚上11時才落實活動詳情。4月3日安排物資及與其他部門協調。4月4日與各部門同事合作，拜訪了約1 000個單位派發「防疫服務包」。渠務署署長與同事全情投入活動的籌備工作，由統籌至「落手落腳」分派「防疫服務包」，全程參與並充分展示渠務署上下一心「勇於承擔 群策群力」的信念！

透過派發「防疫服務包」盡早為市民提供支援，讓大眾於4月8日至10日每日進行快速抗原測試，早日截斷2019冠狀病毒病傳播，一起戰勝疫情。



署長彭雅妮女士（前排右五）與本部門同事一起派發「防疫服務包」



署長彭雅妮女士（右）及屋宇署署長余寶美女士（左）向鯉魚涌居民派發「防疫服務包」

勇奪 2022 年

日內瓦國際發明展獎項

渠務署於今年首次參與「日內瓦國際發明展」，並獲取佳績囊括七個獎項，包括一項金獎和六項銀獎，成績令人鼓舞。

「日內瓦國際發明展」是全球規模最大的創新展覽之一，今年因應疫情以網上形式舉行，吸引了來自 25 個國家或地區參與，國際專業評審團從約 800 件參展作品中選出優秀的創新發明。

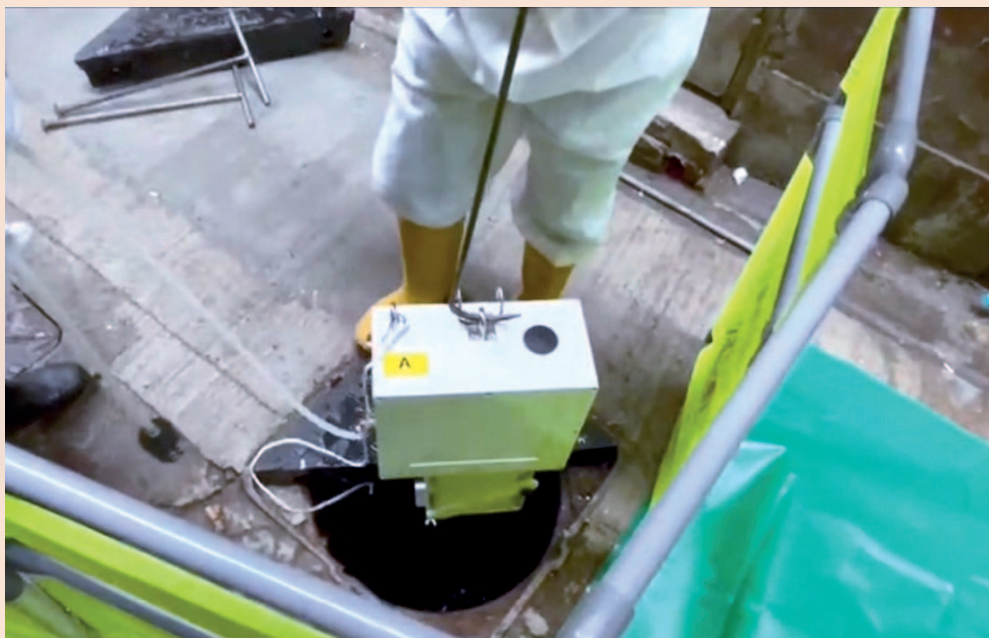
渠務署一直重視科研工作，不斷引入各種新技術以及應用科研成果於防洪和污水處理等工作中，大大提升工作效率和可持續發展表現。

渠務署獲頒獎項及項目如下：

金獎

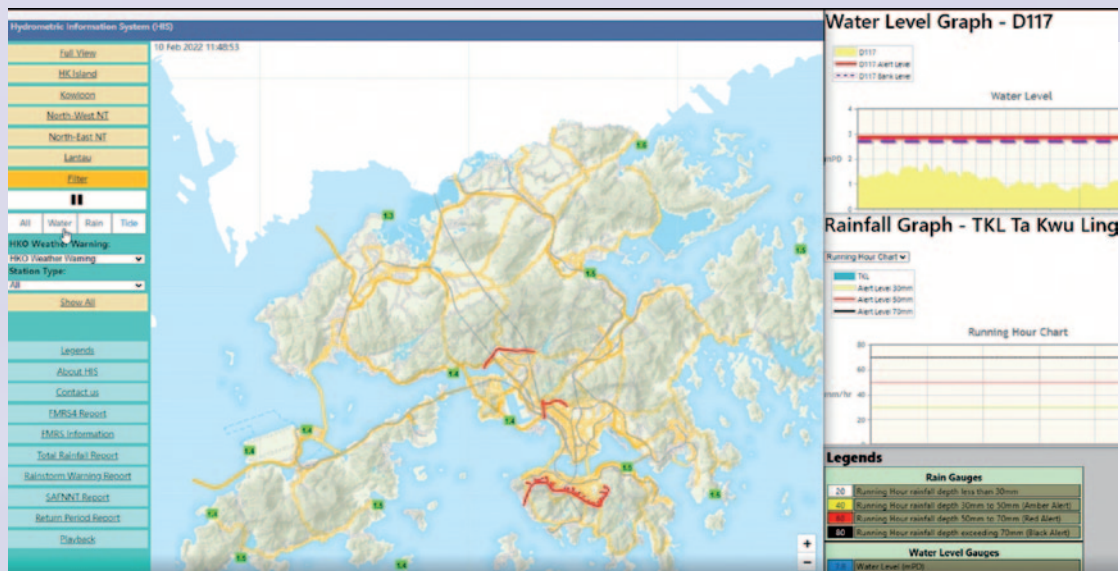
污水採樣裝置

（香港大學張彤教授帶領跨學科團隊，聯同環保署和渠務署合作研發）



銀獎

1. 水文資訊系統「防洪健康碼」在智能排水管理及防洪工作的應用



2. 小鐵牛 -
智能濕井清淤水底機器車



3. 智能污水除泡機器人
(由渠務署及香港生產力促進局共同研發)





引言

《渠務之聲》採訪隊非常榮幸邀請到本署副署長徐仕基先生（下稱「徐 Sir」）接受專訪，與大家分享他的工作經驗、對部門的印象和工餘嗜好。



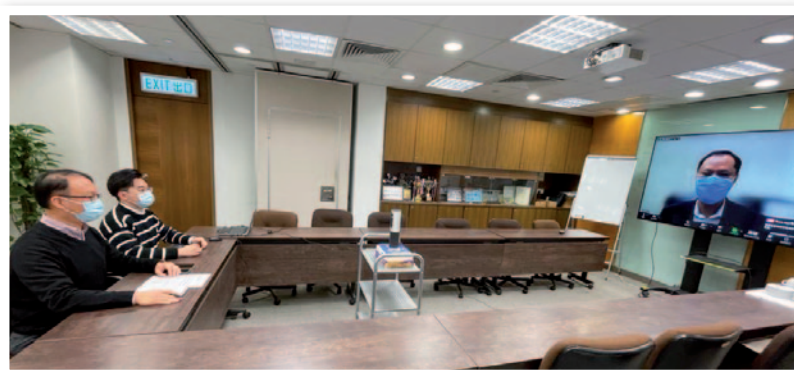
徐 Sir 在辦公室內以視像形式接受《渠務之聲》採訪隊訪問

工作經驗

徐 Sir 談及在大學階段選讀土木工程學科的原因時表示，自己在中學階段就讀工業學校，很早已對工程科目產生濃厚興趣。他大學畢業後隨即投身工程行業，於 1988 年加入政府擔任見習土木工程師，先後在土木工程拓展署和渠務署工作，並由 2021 年 9 月起擔任本署副署長，迄今已為政府和市民服務超過 30 年。

在渠務署工作期間，徐 Sir 曾在設計部、香港及離島渠務部、土地排水部、排水工程部等多個分部擔任不同職位。他表示在土地排水部工作的經歷特別令他感受深刻，因為他在該分部工作超過十年，其間曾參與推行雨水排放計劃、開發水文資訊系統（HIS System）、推展防洪策略工程等重要工作。

徐 Sir 先參與推行第一代雨水排放整體計劃研究，負責規劃元朗區、北區和港島區的雨水排放系統，其後又參與開發水文資訊系統，協助本署加強與天文台的聯繫，以應對容易水浸地方的水浸風險。他憶述，新界區的防洪和河道改善工程尚未完成之前，區內很多地方都在紅色暴雨訊號、黑色



《渠務之聲》採訪隊成員 William（身穿黑色外衣者）和 Ivan（身穿黑白色間條外衣者）在辦公室內以視像形式訪問徐 Sir

暴雨訊號或八號風球懸掛期間出現嚴重水浸情況，甚至有些地方（例如北區天平山）的居民因被洪水圍困而要當局出動直升機拯救。他又指出，獲派在風季、雨季值更的同事除了要在惡劣天氣下出外幫助受水浸影響的市民外，還要參與調查水浸事故，尋找緩解措施。對於同事為市民默默耕耘，他感到非常欣慰，並深表謝意。

徐 Sir 談及在多年公務生涯中的收穫時表示，自己身為工程師，能夠利用專業知識改善市民的生活環境，實在感到十分滿足和自豪。

對部門的印象

徐 Sir 表示，渠務署人才鼎盛，在各個工程專業領域合作無間，互補長短，齊心合力為市民服務。另外，他表示渠務署具創新精神，懂得與時並進運用新科技提高工地的安全水平、改善污水處理程序以及改進廠房的維修保養工作，實在值得嘉許。

工餘嗜好及家庭生活

徐 Sir 喜歡利用工餘時間游泳、看電影，以及到外地旅遊。他表示，到外地旅遊既可讓人減輕壓力，也可讓人擴闊視野。然而，現在疫情嚴峻，他只能留在家中觀看旅遊節目。

此外，徐 Sir 時常抽空陪伴家人，特別是其年邁的父親。他表示，身為子女即使工作多繁忙，亦應多花時間陪伴父母，孝順他們。



徐 Sir 喜歡利用工餘時間到外地旅遊擴闊視野

對同事的期望

徐 Sir 引用《論語·述而》中孔子說的「三人行必有我師焉」一句話來鼓勵同事多與身處不同崗位的人溝通，從而了解一下其他人的思維模式和做事方式。他認為，同事不論身處任何崗位都可累積到寶貴的知識、技能和經驗，將來為社會作出貢獻。

另外，徐 Sir 亦希望同事抱着使命感執行工程職務，盡心竭力為市民服務。

給年輕同事的寄語

最後，徐 Sir 勸勉年輕同事秉持積極主動的態度工作，勇於表達自己的想法並發揮自己的才能，盡力讓上司了解自己的長處。

《渠務之聲》採訪隊

淨化海港計劃部
高級工程師

張煒綸

淨化海港計劃部
見習工程師

呂灝宏



第二十屆香港職安健大獎

分享會暨頒獎典禮



由職業安全健康局（簡稱「職安局」）舉辦的第二十屆香港職安健大獎分享會暨頒獎典禮於 2021 年 12 月 20 日假香港會議展覽中心舉行。職安局邀請到勞工及福利局（簡稱「勞福局」）局長羅致光博士擔任主禮嘉賓，頒發香港職業安全健康大獎，藉此表揚在保障員工安全健康和促進職業安全健康（簡稱「職安健」）方面表現傑出的機構。



在是次頒獎典禮上，顧問工程管理部轄下「長洲污水處理及排放改善工程」團隊（合約編號：DC/2019/07）囊括了三個獎項，分別是「安全管理制度大獎（建造業組別）——金獎」、「5S 工作場所整理最佳實踐獎（建造業組別）——銀獎」，以及「最佳職安健短片演繹大獎——銀獎」。工程團隊能獲頒安全管理制度大獎，是因為他們在工地內有效實施了安全管理系統，在促進職安健方面表現優秀。



此外，顧問工程管理部轄下「沙頭角污水處理廠擴建工程」團隊（合約編號：DC/2018/03）榮獲「職安健改善項目大獎——銀獎」和「職安健改善項目大獎『職安健創意發明大獎』——銀獎」。工程團隊能獲頒上述兩項大獎，是因為他們善用科技開發了智慧綜合管理平台以減低工地的安全健康風險。



在分享會暨頒獎典禮上，助理署長／污水處理服務梁泳源先生和總工程師／顧問工程管理何家儀女士帶領工程團隊從勞福局局長手上接過獎項。其後，梁先生發表感言時表示，署方十分重視如何提升各項工程的安全管理水平。



「下水水」登陸洞穴式 虛擬實境短片

昂船洲污水處理廠二號主泵房的展覽區設有洞穴式自動虛擬實境（Cave Automatic Virtual Environment 或簡稱 CAVE）系統，可讓參觀人士在無須佩戴裝置的情況下置身虛擬實境，「親身體驗」污水處理過程。為更有效地向公眾介紹渠務署的工作，本署的人氣吉祥物「下水水」將會在全新的虛擬實境短片《下水出行》中亮相，向觀眾講解昂船洲污水處理廠的污水處理流程。



污水處理部 2 電子工程師李國強先生（右）為署長彭雅妮女士（左）介紹洞穴式自動虛擬實境系統



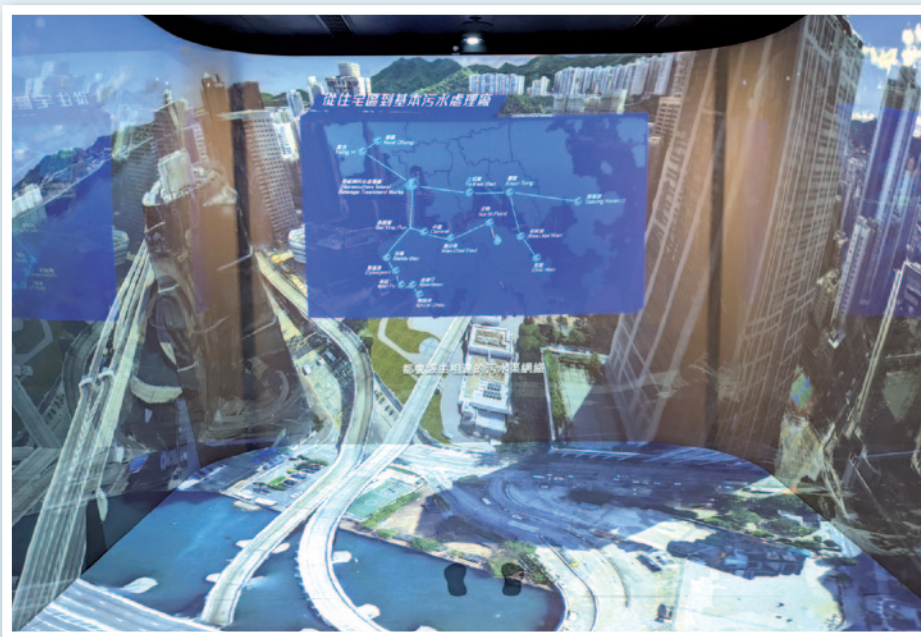
《下水出行》虛擬實境短片的截圖

《下水出行》的製作團隊利用洞穴式屏幕投影技術構建出片中的虛擬實境，又在片中提供聲音導航服務，務求讓觀眾「親身體驗」整個污水處理過程——來自維多利亞港兩岸的污水經全球其中一條最深的污水輸送系統運送到昂船洲污水處理廠接受化學強化一級處理和消毒，然後經海底排放管排入大海。觀眾可藉着短片中的合成動畫深入了解「淨化海港計劃」。



昂船洲污水處理廠的洞穴式自動虛擬實境系統

值得一提的是，短片的製作團隊在構建 3D 虛擬實境時參考了各項設施的真實外觀和特徵，透過 CAVE 技術以一比一的比例還原現實中無法開放予公眾參觀的深層污水輸送系統、沉澱池內部、污泥脫水設施、海底排放管等污水處理設施，讓這些設施鮮為人知的面貌得以呈現在觀眾眼前。如想一睹這些設施的真面目，歡迎到昂船洲污水處理廠二號主泵房的展覽區使用 CAVE 系統觀看《下水出行》短片，一探究竟！



「淨化海港計劃」解說動畫的截圖



污水處理部 2
電子工程師

李國強



污水處理部 2
社區關係主任

陳錦洪

國際環保博覽 2021



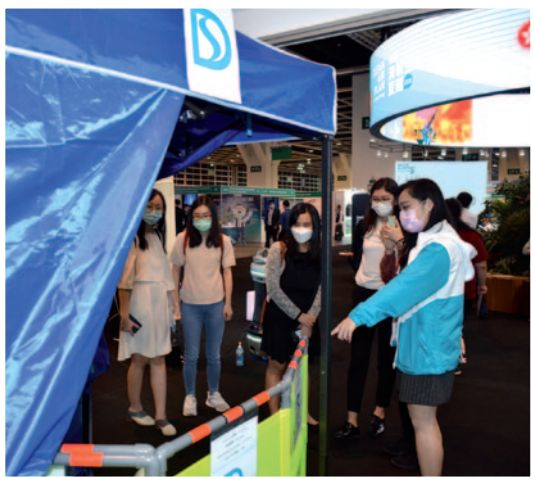
環境局局長黃錦星先生（前排右三）和貿發局副總裁周啟良先生（前排右二）由署長彭雅妮女士（前排右四）陪同參觀本署的展覽攤位

由香港貿易發展局（簡稱「貿發局」）主辦、環境局協辦的第十六屆國際環保博覽已在 2021 年 10 月 27 日至 30 日期間假香港會議展覽中心順利舉行。今屆博覽會的主題為「推動綠色復甦，邁向碳中和」。

今次，渠務署應邀在博覽會場設置以「污水監測——抵禦 2019 冠狀病毒病」和「可再生能源——水力發電」為題的展區擺放展品和展板，並安排同事在會場播放短片以及講解展覽內容，讓參觀者了解本署在對抗病毒方面的工作以及在轄下設施應用可再生能源技術的情況。



本署同事向市民講解部門的污水監測工作



不少市民到本署攤位了解部門的污水監測工作



市民參觀過本署的展覽攤位後與「下水水」合照留念



本署機電工程師徐敏女士在 2021 年 10 月 28 日舉行的政府部門論壇上跟與會者分享部門在對抗病毒方面的經驗和成果

展覽開幕當日，環境局局長黃錦星先生親臨本署攤位參觀展品和展板、觀看短片以及聆聽現場同事講解展覽內容，而署長彭雅妮女士則到場為展覽團隊打氣。展覽期間，本署同事在會場向市民介紹部門為盡早識別潛在新冠肺炎患者而進行的污水監測工作，以及分享本署在對抗病毒方面的經驗和成果。值得一提的是，本署攤位吸引到不少市民駐足參觀，與首次擔任宣傳大使的部門吉祥物「下水水」合照留念。

為了協助政府在香港構建可持續發展的環境，本署會繼續參與並舉辦同類宣傳活動，讓大眾加深了解減少碳排放量的好處和政府的減排措施。



機電工程部
機電工程師

陳翹然

渠務署化驗室和化驗師榮獲

2021-22 年度檢測認證人力發展嘉許計劃獎項

香港檢測和認證局推出 2021-22 年度檢測認證人力發展嘉許計劃，旨在表揚重視培訓人才的檢測認證機構，以及鼓勵檢測認證從業員不斷提升專業水平。在 2021 年 12 月 22 日舉行的首屆檢測認證人力發展嘉許計劃頒獎典禮中，本署污水處理部 1 轄下的沙田中央化驗室及污水處理服務科行動組實驗室，以及化驗師羅婉芝博士（下稱「羅博士」）分別榮獲「檢測認證人力發展機構獎」和「卓越檢測認證專業人員獎」——「中級管理人員」組別。香港檢測和認證局設立的檢測認證人力發展機構獎嘉許本署積極培訓人才，鼓勵員工努力不懈持續進修，並在推動檢測認證從業員提升專業水平方面表現出色；該局向羅博士頒發卓越檢測認證專業人員獎，表揚她在投身檢測和認證業後持續進修，努力獲取新技能及與本身行業相關的學術和專業資格，從而提升服務質素 / 生產力。渠務署上下一如既往精益求精，獲頒獎項絕對是實至名歸。

渠務署在這次頒獎禮上雙喜臨門，成績令人鼓舞。在此，我們再次恭喜獲獎同事。



化驗師羅婉芝博士（左）榮獲「卓越檢測認證專業人員獎」——「中級管理人員」組別



助理署長 / 污水處理服務梁泳源先生（左二）及團隊獲頒「檢測認證人力發展機構獎」



「檢測認證人力發展機構獎」（左）及「卓越檢測認證專業人員獎」——「中級管理人員」組別（中及右）



獲獎團隊合照

環境局局長黃錦星先生透過 Facebook 專頁恭賀渠務署獲獎



黃錦星 Wong Kam Sing

16 小時 · 🌐

【恭喜渠務署 獲獎成雙！】

香港檢測和認證局首次舉辦「檢測認證人力發展嘉許計劃」，旨在提升檢測認證業界重視人力發展的氛圍。嘉許計劃涵蓋兩個類別的獎項，分別為「檢測認證人力發展機構獎」和「卓越檢測認證專業人員獎」。於上述兩個類別的獎項，渠務署 (DSD) 都獲獎！恭喜恭喜！我感謝部門及同事熱心公共服務，貢獻香港可持續發展。知多啲：

www.hkctc.gov.hk/tc/event/mpaward

#檢測認證人力發展機構獎

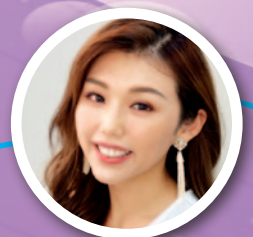
渠務署 化驗室服務分部 (沙田中央化驗室)
及污水處理服務科行動組實驗室

#卓越檢測認證專業人員獎

渠務署 污水處理服務科
化驗師 羅婉芝女士

此外，抗疫當中，亦感謝 DSD 與政府不同部門奮力協作，積極支持及參與研發檢測項目及應用，以輔助社區防疫抗疫，提供監測病毒線索及追蹤隱形患者等。知多啲「同心抗疫 污水探變種病毒」：

<https://bit.ly/3hmvyub>



污水處理部 1
社區關係主任

楊安琪

渠務署 2021 年 聖誕幸運大抽獎

一如去年，今年因應疫情關係，部門未能舉辦實體的大型聖誕聯歡會。不過，為了與同事迎接普天同慶的聖誕佳節，以及感謝同事對部門工作所付出的努力和貢獻，本署特別安排於 2021 年 12 月 21 日以視像形式舉行幸運大抽獎活動，獎品由首長級人員私人贊助，一共多達 200 份，非常豐富。



署長彭雅妮女士在視像抽獎活動中致辭

為增添節日氣氛，本署特意準備多個精彩節目，包括在抽獎現場播放總部同事與各分部同事獻唱聖誕歌的影片，以及邀請渠務署樂隊 The Revival 表演助興。雖然同事只能透過電腦或手機收看直播抽獎及表演節目，有份收看的同事大多反應熱烈。



渠務署樂隊 The Revival 獻唱多首聖誕歌曲





署長、副署長、各助理署長及主任秘書一起參與拍攝獻唱聖誕歌的影片

此外，分部同事亦先後舉辦聖誕抽獎活動，慶祝聖誕佳節。有關活動的花絮如下：



昂船洲污水處理廠舉辦聖誕抽獎活動



直屬員工隊、九龍及新界南渠務部、新界北渠務部和策劃及復修部合辦聖誕抽獎活動



總部
助理主任秘書 / 總務行政 1

余芷儀



Hello 同學你好!

尋夢 · 追夢

本署訓練組（下稱「本組」）在培訓人才方面不遺餘力，為不同的大專院校開辦職業講座，向工程系同學講解渠務署的使命、工程師（包括土木工程師和結構工程師）的日常工作和工程行業的前景，讓他們多點認識自己未來的路向，進而尋夢、追夢。



香港科技大學畢業生回饋母校，向師弟妹介紹土木工程師的工作

訓練組到香港大學開辦講座，向工程系學生介紹土木工程行業的發展狀況和機遇

腳踏「實」地

本組除了安排工程系的師兄師姐與同學交流和分享經驗外，還與公共關係組於 2021 年 10 月 18 日合辦「實」地考察團，讓同學透過活動進一步探索工程行業。考察當日，本組人員帶領數十位同學由香港大學坐車到西九龍參觀荔枝角雨水排放隧道，深入了解這項隧道工程如何造福社會大眾。另外，本組在 2021 年 11 月亦安排了一眾新入職的見習工程師到沙田污水處理廠和跑馬地地下蓄洪池考察，聆聽負責日常操作事務的工程師講解有關設施的運作詳情，例如利用生物科技加上現代科技來淨化污水作養魚和洗街用途、利用人工智能科技監控減低地區水浸風險的設施等。

活動期間，同學們滔滔不絕的提問，展現了對工程行業的期盼。在此，本組祝願他們追夢成功！

參觀荔枝角雨水排放隧道



香港大學同學參觀荔枝角雨水排放隧道

傳說中的地下神殿 —— 跑馬地地下蓄洪池



負責日常維修保養工作的工程師向同學講解蓄洪池如何運作



蓄洪池的智能水閘配備擴增實境（Augmented Reality 或簡稱「AR」）技術，吸引同學駐足參觀。蓄洪池比同學想像中的更大更深，能有效地暫存雨水

大開眼界之旅：沙田污水處理廠



見習工程師在參觀結束時懷着依依不捨之情離開污水處理廠



參觀沙田
再造水資訊中心



總部技術支援組
行政助理

陳玉兒

「渠記遊戲皇」： 自己找答案（二）

今期「遊戲皇」會繼續同大家玩自己找答案！以下五題選擇題的答案都可以在今期的《渠務之聲》內找到。答對一題可獲得一分，最高分的參加者可獲贈超級市場禮券，而其後十位較高得分的參加者則每人可獲贈精美紀念品一份。如多於此數，則抽籤決定得獎者。如欲參加遊戲可在 2022 年 5 月 6 日或之前登入網址 <https://dsdsvy01.dsd.hksarg/limesurvey/index.php/445534?newtest=Y> 回答問題。遊戲結果將於下一期《渠務之聲》內公布。

此遊戲只供本署同事參加。每位同事只可作答一次，如重複作答，會以編輯委員會首次收到的答案為準。如有任何爭議，則以編輯委員會最後決定為準。為公平起見，編輯委員會成員不得參加遊戲。

1. 本署義工隊由哪年開始參與「友·導向」的師友計劃？

- A. 2015 年
- B. 2016 年
- C. 2017 年
- D. 2018 年

4. 以下哪一項不是本署副署長徐仕基先生的工餘嗜好？

- A. 看電影
- B. 旅遊
- C. 游泳
- D. 烹飪

2. 昂船洲污水處理廠二號主泵房展覽區播放的短片《下水出行》邀請了哪位嘉賓亮相？

- A. 行政長官林鄭月娥女士
- B. 渠務署署長彭雅妮女士
- C. 渠務署副署長徐仕基先生
- D. 渠務 KOL 下水水

5. 哪位局長在其網誌上恭賀本署同事獲頒檢測認證人力發展嘉許計劃獎項？

- A. 環境局局長黃錦星先生
- B. 發展局局長黃偉綸先生
- C. 勞工及福利局局長羅致光博士
- D. 食物及衛生局局長陳肇始教授

3. 在 2021 年 11 月至 12 月期間，副署長及時任助理署長 / 操作維修到了哪個分部作「親善探訪」？

- A. 淨化海港計劃部
- B. 工程管理部
- C. 香港及離島渠務部
- D. 污水處理部 1

「渠記遊戲皇」： 自己找答案

抽籤儀式及答案公布

多謝大家熱烈支持！第 107 期《渠務之聲》「渠記遊戲皇：自己找答案」由於有多於一位參加者同時獲得 5 分滿分，因此我們以抽籤形式決定獎品誰屬！今次，我們很榮幸邀請到《渠務之聲》總編輯張焯綸先生（William）為我們主持抽籤儀式，抽出最終得到特別大獎的「大贏家」和其後十位得獎者。結果，特別大獎由污水處理服務部二級工程化驗室技術員蘇詠心女士（Chloe）奪得！其後被抽出的十位參加者亦可獲精美紀念品一份。

第 107 期《渠務之聲》「渠記遊戲皇：自己找答案」的答案如下：

- 1 政府於何時公布應對氣候變化的策略和實現碳中和的目標？
b. 2021 年 10 月 8 日
- 2 渠務署的神奇小子「祥哥」在四屆帕奧的田徑賽事上一共奪得多少面獎牌？
c. 一面金牌和五面銅牌
- 3 今年一共有多少位見習土木工程師加入本署實習？
c. 八位
- 4 部門於今年何時舉行本年度的第二次退休紀念錫碟頒發儀式？
a. 2021 年 9 月 20 日
- 5 今期「渠記相簿」一共有多少位同事與我們分享相片？
b. 五位



渠務之星



新界北渠務部

北區團隊迅速解決沙嶺排水道的淤塞問題，獲區內居民來函致謝



新界北渠務部

一級監工陳葉豪先生積極跟進元朗大圍村渠務事宜，並耐心地解答村民的問題，獲村民發出電郵讚揚



香港及離島渠務部

合約渠道清理工人戴柏良先生帶領通渠隊迅速解決大埔洋涌舊村的渠道淤塞問題，獲市民致電讚揚



香港及離島渠務部

二級監工梁嘉露女士帶領通渠隊迅速解決尖沙咀金馬倫道的渠道淤塞問題，獲市民致電讚揚



香港及離島渠務部

通渠工長李新發先生帶領通渠隊迅速解決砵蘭街的渠道淤塞問題，獲市民致電讚揚



新界北渠務部

二級監工張嘉俊先生迅速清理龍躍頭明渠內的淤塞物，令市民免受水浸威脅，獲市民發出電郵讚揚



香港及離島渠務部

二級監工羅諾謙先生帶領通渠隊迅速到達九龍城聯合道，協助市民拾回掉進渠內的物品，獲市民致謝並讚揚



香港及離島渠務部

一級監工鄧文輝先生多年來盡心盡力為南丫島居民服務，積極認真處理居民的求助個案，獲離島區議員和鄉事委員會主席來函致謝



九龍及新界南渠務部

油麻地團隊積極認真跟進通菜街 6 號及 8 號大廈的渠務個案，並向大廈業主立案法團提供詳盡的專業意見和支援服務，最終解決大廈渠道的淤塞問題，令該處附近環境的衛生情況得以改善，獲大廈業主立案法團和居民來函致謝



排水工程部

工程團隊向河上鄉村民詳盡講解工程的細節，並細心聆聽村民的意見，務求減低工程對鄰近居民的影響，獲河上鄉村民來函致謝



新界北渠務部

助理工程督察馬燦銘先生和二級監工謝子軒先生妥善解決元朗鳳池村的排水問題，令該處的排水狀況得以改善，獲村民來函讚揚



香港及離島渠務部

工程師黎建雄先生帶領工程團隊順利完成中西區般咸道的明渠樹篷建造工程，獲區內小學校長來函致謝



新界北渠務部

河道維修組助理工程督察簡志傑先生（右二）帶領工程監工布梓詰先生（左一）和馮啟麟先生（右一）迅速解決元朗廈村鄉明渠的衛生問題，獲該村村代表來函致謝

親善探訪計劃

副署長及時任助理署長 / 操作維修透過「親善探訪計劃」，於 2021 年 11 月至 12 月探訪在下列地點工作的同事：

日期	地點
2021 年 11 月 12 日	九龍及新界南渠務部的辦公室
2021 年 12 月 7 日	香港及離島渠務部的辦公室



副署長（中排左五）及時任助理署長（中排左六）與九龍及新界南渠務部的同事合照



副署長（前排中）及時任助理署長（前排右三）
到訪香港及離島渠務部



總部
助理主任秘書 / 總務行政 1

余芷儀

走遍海陸空的測量主任 —— 首席測量主任（工程） 陳國華先生

今期《渠務之聲》有幸邀得在 2021 年 8 月榮休的排水工程部首席測量主任（工程）陳國華先生（下稱「華哥」）接受專訪，暢談他從事測量工作的深刻經歷和在本署工作的感受。



排水工程部首席測量主任（工程）陳國華先生



華哥使用全站儀進行測量工作
（攝於約 10 年前）

與測量結緣

華哥於 1983 年獲政府聘任為見習測量主任，至今已在政府服務超過 30 年。他加入渠務署之前曾任職於多個政府部門，包括地政總署、水務署、前工程拓展署、路政署，以及土木工程拓展署（下稱「土拓署」）。



華哥（中間）乘搭直升機視察深圳河的地形（攝於約 10 年前）

走遍海陸空

華哥表示，測量主任經常要上山下海執行供水計劃進行測量工作時，須攜帶各類測量器具攀山越嶺步行數公里前往目的地工作。雖然該項測量工作十分辛苦，但他一想到自己能參與改善村民生活環境的水務工程項目，便覺得所有付出的汗水都是值得的。其後，他獲調派到路政署任職，負責各項道路工程的測量工作。接着，他又獲調派到土拓署海港工程部工作，其間不時要登上測量船；利用專門的海底儀器進行水文測量工作，有時甚至要在天氣惡劣或海浪洶湧的情況下執行職務。

華哥於 2016 年加入渠務署排水工程部後，曾參與多個工程項目的測量工作。他認為本署的人情味濃厚，加上部門積極與工作夥伴溝通，所以本署同事能與工程顧問和承建商合作無間，充分展現團隊精神。另外，他談及在工作上的難忘經歷時表示，自己在執行深圳河治理工程的測量工作期間，曾兩次乘搭直升機視察地形，一嘗翱翔天際的滋味。

工作與生活並重

華哥談及如何兼顧工作和家庭生活時表示，自己會妥善管理時間，先把工作次序安排好，並在下班後盡量爭取多些時間與家人享受天倫之樂。他平日喜歡游泳、行山等運動，認為做運動既有助放鬆心情，亦有助強身健體。

退休計劃

華哥打算退休後多陪伴家人，並計劃以持續進修的方式充實自己，例如報讀家居維修課程。另外，他有意參與長者義工服務，藉此幫助有需要的人。



華哥與家人合照（攝於約 10 年前）

給年輕人的寄語

華哥勸勉年輕同事不管身在什麼崗位都要全情投入工作，並積極爭取進修機會，好好裝備自己，以便應付未來工作的挑戰。



華哥（左）與《渠務之聲》編輯委員會採訪隊成員 Clara 合照

最後，《渠務之聲》感謝華哥抽空接受訪問，並祝願華哥退休生活愉快、身體健康！

《渠務之聲》採訪隊

慎防公職人員 行為失當（四）



公務員為市民服務時必須廉潔守正、大公無私。公職人員即使沒有受賄，但如濫用職權，以謀取金錢利益（不論是為個人或他人），或不恰當使用酌情權，或因有私心而偏袒承辦商，或是故意疏忽職守，都可視作公職人員行為失當論。以下是一些案例：

外間工作及活動

案例 1 - 未經批准從事有利益衝突的外間工作

某公務員未經批准，在非辦公時間為另一個工務部門的分包商和承辦其部門裝修工程的人擔當所屬行業的外間工作，致令自己處於極易引起貪污和產生潛在利益衝突的情況。當局其後向他作出正式紀律處分。

案例 2 - 未經批准從事並無利益衝突的外間工作

某公務員未經批准，持續九年在非辦公時間為一家保險公司擔任外間工作，並因而賺取巨額收入。根據部門批核外間工作所須考慮的因素（包括該項外間工作的時間、次數、持續期，以及對該員工作效率可能產生的影響；擬擔任的外間工作是否會或看來會與該員本身的政府僱員職務有衝突；和所得報酬與本身薪金比較，是否數額甚大，以致可能令該員在若干程度上對所任的政府職位失去興趣等），即使該員提出申請，部門也不可能批准。當局其後向他作出正式紀律處分。



（資料由公務員事務局提供）

行政部人事事務室

愛跑 · 河上鄉

「愛跑」(Lifewire Run)是由「護·聯網慈善基金有限公司」舉辦的跑步比賽暨嘉年華，旨在為患有罕見病的兒童籌募醫療費，同時藉着活動讓更多市民認識罕見病，從而推廣傷健共融的精神。

本年度的「愛跑」於2021年11月14日早上在上水河上鄉舉行，發展局常任秘書長(工務)劉俊傑太平紳士為活動的主禮嘉賓。賽事分為10公里(企業及個人組別)和3.3公里(企業及個人組別)共四個項目。比賽當天，渠務署總共有16位同事參賽，在賽事中取得了佳績：在有70多支隊伍參加的10公里企業賽中，由助理署長/污水處理服務梁泳源先生率領的DSD TEAM在河上鄉鄉公所起跑，沿着梧桐河和雙魚河的岸邊指定賽道奔跑，奮力跑回河上鄉鄉公所終點衝線，最終奪得第七名；在男子3.3公里個人賽(50-59歲組別)中，排水工程部蔡美強先生更贏得亞軍。



本署排水工程部蔡美強先生(左)贏得男子3.3公里個人賽亞軍

職員康樂會在此特別鳴謝署長、副署長以及各助理署長贊助DSD TEAM報名參加「愛跑」，並感謝署長彭雅妮女士在比賽當天親臨現場為參賽同事打氣！



署長彭雅妮女士與參賽同事合照



發展局常任秘書長(工務)劉俊傑太平紳士(左四)於開幕禮致辭



發展局常任秘書長(工務)劉俊傑太平紳士與渠務署及其他工務部門同事在比賽開始前大合照



職員康樂會

方偉鵬

渠記廚房節日系列——



中秋冰皮月餅製作班

去年，中秋佳節臨近之際，本署職員康樂會（下稱「康樂會」）邀請到烹飪導師 Winnie 在 2021 年 9 月 16 日親臨本署辦公室舉辦中秋冰皮月餅製作班，指導同事親手製作月餅，讓他們得以在佳節期間與摯愛親朋相聚時一同品嚐。

為使活動順利進行，Winnie 親自將預先準備好的材料送到本署，交由康樂會分派。活動當天，Winnie 不但細心講解製作冰皮月餅的竅門並示範各個步驟，而且耐心解答學員的疑問。Winnie 表示，只要製作步驟正確，製成品的味道就差異不大。她鼓勵同事盡情發揮，製作獨一無二的美點。其間，Winnie 與同事輕鬆互動，彼此打成一片。是次活動圓滿成功，深受同事歡迎，康樂會在此特別鳴謝 Winnie 讓本署同事聚首一堂學習製作月餅之餘亦度過一個既充實又愉快的晚上。

活動結束後，不少同事表示希望康樂會多舉辦甜品製作班。他們認為製作和進食甜品具療癒人心的效用，與子女一同參加甜品製作班更可享受親子樂。



精美可口的製成品



各同事或帶同子女
一起參與月餅製作班



污水工程部
技術主任

李仲茵

渠記廚房節日系列

聖誕甜品製作班

2021 年年尾，聖誕佳節臨近之際，本署職員康樂會（下稱「康樂會」）特意邀請經驗豐富的烹飪導師朱惠蓮女士（下稱 Winnie）於 2021 年 12 月 23 日傍晚在稅務大樓 43 樓 4312 室擔任聖誕甜品製作班的導師，以小班教學形式教導本署同事及其親友製作三款聖誕甜品。

活動期間，導師 Winnie 悉心指導學員如何製作色彩繽紛、造型可愛的甜品。製作流程大致是先在迷你檸檬藍莓芝士餅上增添幻彩雲石花紋，再把巧克力鬆餅點綴成迷你聖誕鹿蛋糕，最後將平平無奇的卷蛋製成節日氣氛最濃的聖誕樹頭蛋糕！



一眾同事帶同子女參加聖誕甜品製作



各項聖誕甜品：聖誕樹頭蛋糕（上）、聖誕鹿蛋糕（中）及檸檬藍莓芝士餅（下）



污水處理部 1
機電工程師

殷芷彤

「友·導向」師友計劃 (2021-2022)

「友·導向」師友計劃是由扶貧委員會籌劃的跨界別職志師友計劃，旨在推廣師友文化，協助同學擴闊視野並建立社交網絡。本署義工隊自2017年起一直參與該計劃的「校本師友」項目，每年都為參加計劃的學校舉辦各種活動。

今年，本署有十多位來自不同部別和職系的同事組成義工師友隊（下稱「師友隊」），為聖母玫瑰書院的同學設計並舉辦一連串職業導向活動。2021年11月27日，師友隊順利舉辦了首個活動，正式為本年度的師友計劃拉開序幕。活動當天，師友與同學先透過分組遊戲互相認識，然後一起討論升學以至就業的事宜。其間，師友向同學提供一些大學教育資訊，以及分享自己的職場經驗。



義工師友與聖母玫瑰書院參加「友·導向」師友計劃的師生合照



義工師友和同學討論升學以至就業的事宜



義工師友向同學簡介本署的工作和服務



義工師友和同學一起玩遊戲時十分積極投入



污水處理部 1
行政主任

蔡錦娜



污水處理部 1
機電工程師

殷芷彤



特別職務部
見習工程師

劉天明

師友隊針對同學的意向籌劃了一連串活動，先後安排他們參觀本署各類污水處理和排洪設施，例如污水處理廠、蓄洪池、雨水排放隧道等。日後，師友隊會與其他機構合辦活動，例如帶領同學到大學參觀，讓他們更透徹地瞭解大學的校園生活，以便尋找適合自己的升學路向。

在首次活動中，師友和同學都十分積極投入。其後，師友表示自己與充滿活力的青年人相處時感覺年輕了不少。同事如有意加入師友隊，可與本署義工隊聯絡。



暖暖心意 Box of LOVE

在普天同慶的聖誕佳節和新年期間，本署義工隊聯同土木工程拓展署義工隊、路政署義工隊和水務署義工隊舉辦了「暖暖心意 Box of LOVE」活動。四個部門的同事齊心合力為基層小朋友製作了多達 365 份心意禮物盒，數量超過今次活動原定目標的 315 份，比本署義工隊上次舉辦「聖誕送暖 Box of LOVE」活動時收集到的 154 份愛心聖誕禮物多逾一倍。值得一提的是，同事精心製作的禮物盒別具意義，內載益智有趣的遊戲用品；有同事特意印製「下水水」背包，藉此向小朋友介紹本署的渠務 KOL。義工隊在是次活動能為 300 多個家庭的小朋友送上祝福，全賴同事鼎力支持，謹此向他們致謝。

順帶一提，由於疫情嚴峻，原定於本年 1 月為長者而設的「賀年 Box of LOVE」活動將會延期舉行；儘管如此，義工隊已收到污水處理部 1 化驗室服務分部同事為「賀年 Box of LOVE」活動捐出的獎品（超市禮券）及總部同事張瑞芳女士捐出的 200 條頸巾和 50 個手製皮銀包。在此，義工隊衷心感謝同事支持活動，關懷有需要的人。



本署同事特意印製「下水水」背包，藉此向小朋友介紹渠務 KOL

來自渠務署義工隊、土木工程拓展署義工隊、路政署義工隊和水務署義工隊的代表展示精心製作的禮物盒



禮物盒內載益智有趣的遊戲用品



小朋友收到禮物時流露出喜悅之情



小朋友興奮地挑選禮物盒

渠務署義工隊

「愛·關懷」

「福米相贈暖長者」活動



自 2015 年起，渠務署義工隊每年都參加同善佛道社在 12 月首個星期日舉辦的「福米相贈暖長者」活動。

在 2020 年疫症肆虐之時，主辦單位停辦了「福米相贈暖長者」活動。在 2021 年 12 月，疫情緩和時，渠務署義工隊便召集其他政府部門（包括地政總署、公司註冊處、差餉物業估價署、勞工處和土木工程拓展署）的義工一同參與派米活動。是次活動一共有 60 名義工參加，較 2019 年多。有不少同事更帶同子女投入義務工作，年紀最小的只有兩歲半。



在 2021 年 12 月 5 日大清早，有義工充當「先頭部隊」負責分拆米包，把一包包各重五公斤的白米疊好，為派米活動辦妥準備工作。活動期間，義工不但向長者派發福米，更陪同他們回家。義工與長者沿途有說有笑，場面溫馨。鑑於部分長者不良於行，有些義工便把福米送到他們家中，順道探問他們。在短短四小時內，一眾義工已把 1 000 包米贈予大角咀和旺角的獨居長者，藉此向他們表達關懷之意。這次活動既能為長者送暖，又能讓家長義工以身作則教導小朋友主動關心身邊有需要的人，實在極具意義。

負責分拆米包的「先頭部隊」義工將一包包白米疊好，為派米活動辦妥準備工作



家長義工帶同子女行善，身體力行教導小朋友主動關懷長者



義工陪同獲贈福米的長者回家時與長者有說有笑

渠務署義工隊

「愛·耀能」

元朗排水繞道生態保育導賞團

渠務署義工隊在 2021 年 9 月 25 日聯同香港耀能協會和「綠色力量」合辦「元朗排水繞道生態保育導賞團」親子活動，在以兩至三個家庭為一組的模式保持適當社交距離的情況下，讓導賞員帶領家長和小朋友遊覽元朗排水繞道與元朗明渠相連的地方、元朗排水繞道的旱季截流泵房和充氣堤壩、錦田河的紅樹林以及南生圍錦田河河口，實地了解大型防洪工程的保育自然生態元素，並深入認識香港的河流生態和生物多樣性概念。

活動當天，導賞員在帶領家長和小朋友探索河流生態期間，除了生動地向他們講解工程團隊如何將環境保育元素融入防洪工程外，還向他們傳授一些觀鳥小技巧。在遊覽途中，小朋友不但踴躍發問，而且與本署的義工和「綠色力量」的導賞員積極互動，相當投入。活動尾聲時，義工向小朋友派發印有渠務 KOL「下水水」的紀念小禮物留念。

在是次導賞活動中，本署義工陪同小朋友歡度了一個周末之餘，亦學懂了如何在進行防洪工程時兼顧生態保育措施，可謂獲益良多。



家長和小朋友細心聆聽「綠色力量」導賞員講解河流周邊的生態系統



大家在參觀完畢後合照留念



「綠色力量」導賞員教小朋友用望遠鏡觀鳥



小朋友收到印有渠務 KOL「下水水」的小禮物後非常開心

家有喜事



總部助理主任秘書鄧慧嵐女士 (Tracy)
於 2021 年 11 月 14 日成婚



熙怡



碩宏

污水工程部高級工程師潘詠芝女士 (Gigi) 的「龍鳳胎」: 女兒熙怡及兒子碩宏於 2021 年 8 月 16 日出世

步步高陞

衷心祝賀以下同事在 2021 年 11 月至 2022 年 1 月期間
獲通知晉升 / 轉任較高職級。

姓名	晉升 / 轉任職級	姓名	晉升 / 轉任職級	姓名	晉升 / 轉任職級	姓名	晉升 / 轉任職級
陳志祥	高級工程師	何澤銘	工程師	陳德文	一級監工	符策虎	二級監工
張煒綸	高級工程師	林曉艷	工程師	何俊明	一級監工	羅皓璘	二級監工
鍾正航	高級工程師	田偉聰	工程師	林智偉	一級監工	盧雁鴻	二級監工
葉婉儀	高級工程師	尹瀚洺	工程師	劉頌賢	一級監工	尹智勇	二級監工
李靜文	高級工程師	王顯章	工程師	梁文韜	一級監工	黃志豪	二級監工
梁家麒	高級工程師	饒卓恒	工程師	廖志豪	一級監工	王廷傑	二級監工
王文泓	高級工程師	張碧茜	機電工程師	吳華浩	一級監工	姚德強	二級監工
黃德誠	高級工程師	洪子安	機電工程師	石家泉	一級監工	邵友維	高級技工
葉麗玉	高級工程師	殷芷彤	機電工程師	曾志遠	一級監工	黎造福	高級技工
袁佩嫻	高級工程師	洪國基	電氣督察	丘健成	一級監工	蘇浩楠	高級技工
葉小然	高級電氣督察	廖建華	電氣督察	陳俊軒	測量主任	王 晶	技工
莊根就	高級機械督察	高偉德	機械督察	李敏智	技術主任		
葉天樂	高級機械督察	吳芟礼	機械督察	張俊傑	二級監工		
陳俊穎	工程師	王海波	機械督察	朱堅華	二級監工		

